



Bozen / Bolzano, 06.02.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Manfred Nagler
Tel. 0471 41 18 87
manfred.nagler@provinz.bz.it

**ERMÄCHTIGUNG ZUR VERWERTUNG
(R13, R5) UND ZUR ZWISCHENLAGERUNG
(D15) VON GEFÄHRLICHEN UND NICHT
GEFÄHRLICHEN ABFÄLLEN**

Ermächtigung Nr. 5976

Nach Einsichtnahme in folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Beschluss der Landesregierung vom
27. September 2016, Nr. 1030;

Legislativdekret vom 3. April 2006, Nr. 152
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Gutachten des Amtes für Umweltverträglich-
keitsprüfung vom 14.12.1999, Prot. Nr. 6359
zum Projekt zum Bau einer Recyclinganlage in
der Gemeinde Klausen;

Benützungsgenehmigung Nr. 2001/5 vom
22.02.2001, ausgestellt von der Gemeinde
Klausen;

Ermächtigung Nr. 5649 vom 31.01.2023;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom
01.06.2004, betreffend die Übertragung von
Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständig-
keit an den Direktor des Amtes für
Abfallwirtschaft;

Ansuchen um Ergänzung vom 18/12/2024

eingereicht von
BETON EISACK GMBH

BETON EISACK GMBH
Spitalwiese 14
39043 Klausen

beton-eisack@profimail.it

**AUTORIZZAZIONE AL RECUPERO (R13,
R5) ED AL DEPOSITO PRELIMINARE (D15)
DI RIFIUTI PERICOLOSI E NON
PERICOLOSI**

Autorizzazione n. 5976

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

deliberazione della Giunta Provinciale 27
settembre 2016, n. 1030;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152
recante norme in materia ambientale;

parere dell'Ufficio valutazione impatto
ambientale del 14.12.1999, prot. n. 6359 sul
progetto per la realizzazione di un impianto di
riciclaggio nel Comune di Chiusa;

permesso d'uso n. 2001/5 del 22.01.2001,
rilasciato dal Comune di Chiusa;

autorizzazione n. 5649 del 31.01.2023;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del
01.06.2004, concernente la delega di funzioni
amministrative di propria competenza al
Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

domanda di integrazione del 18/12/2024

inoltrata da
BETON EISACK SRL



mit rechtlichem Sitz in
Klausen (BZ)
Spitalwiese 14

Lageplan;

Finanzgarantie;

ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die

VERWERTUNG

der unten angeführten Abfallarten und
Mengen:

Abfallkodex: 150110* (R13)

Abfallart: Verpackungen, die Rückstände
gefährlicher Stoffe enthalten oder durch
gefährliche Stoffe verunreinigt sind

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 170301* (R13)

Abfallart: kohlenteeerhaltige Bitumengemische

Menge: 40 t/Jahr

Abfallkodex: 170904 (R13)

Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle
mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01,
17 09 02 und 17 09 03 fallen

Menge: 400 t/Jahr

Abfallkodex: 200303 (R13, R5)

Abfallart: Straßenkehricht (Winterstreugut)

Menge: 3.000 t/Jahr

Abfallkodex: 200307 (R13)

Abfallart: Sperrmüll

Menge: 30 t/Jahr

sowie die

ZWISCHENLAGERUNG (D15)

der folgenden Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 170603*

Abfallart: anderes Dämmmaterial, das aus
gefährlichen Stoffen besteht oder solche
Stoffe enthält

con sede legale in
Chiusa (BZ)
Prato dell'Ospizio 14

planimetria;

garanzia finanziaria;

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il

RECUPERO

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 150110* (R13)

Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti
residui di sostanze pericolose o contaminati
da tali sostanze

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 170301* (R13)

Tipologia di rifiuto: miscele bituminose
contenenti catrame di carbone

Quantità: 40 t/anno

Codice di rifiuto: 170904 (R13)

Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di
costruzione e demolizione, diversi da quelli di
cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03

Quantità: 400 t/anno

Codice di rifiuto: 200303 (R13, R5)

Tipologia di rifiuto: residui della pulizia stradale
(ghiaio invernale)

Quantità: 3.000 t/anno

Codice di rifiuto: 200307 (R13)

Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti

Quantità: 30 t/anno

nonché il

DEPOSITO PRELIMINARE (D15)

dei seguenti tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 170603*

Tipologia di rifiuto: altri materiali isolanti
contenenti o costituiti da sostanze pericolose

Quantità: 20 t/anno



Menge: 20 t/Jahr

Abfallkodex: 170904

Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen

Menge: 600 t/Jahr

bis zum **31.01.2026**

mit Ermächtigungsnummer: 5976

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung / Zwischenlagerung ist:
Recyclinganlage für Baurestmassen in der Gemeinde Klausen, Gewerbezone Griesbruck.
2. Die Ansammlung bzw. Zwischenlagerung der Abfälle muss entsprechend der beiliegenden Planunterlage erfolgen.
3. Die Ansammlung bzw. Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Die Lagerflächen sind entsprechend zu beschildern.
4. Die Verwertung/Entsorgung der lediglich gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltenden Bestimmungen besitzen.
5. Es sind geeignete Vorkehrungen zur Staubbeseitigung zu treffen (Befeuchtung der internen Wege und Materialhäufen).
6. **WINTERSTREUGUT:**
Die gegenständliche Ermächtigung bezieht sich ausschließlich auf die Mitverarbeitung von eingesammeltem Winterstreugut (mit der Hauptkomponente Gesteinssplitt). Die herkömmlichen Abfälle aus der Straßenreinigung (Kehricht, Schlämme, usw.) dürfen nicht angenommen werden.

Codice di rifiuto: 170904

Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03

Quantità: 600 t/anno

fino al **31.01.2026**

con numero d'autorizzazione: 5976

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede di recupero / deposito preliminare è:
Impianto di riciclaggio per materiali da costruzione e demolizione nel Comune di Chiusa, zona produttiva Griesbruck.
2. La messa in riserva ovvero il deposito preliminare dei rifiuti dovrà avvenire come indicato nella planimetria allegata.
3. La messa in riserva ovvero il deposito preliminare dei rifiuti dovrà avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente. Le aree di stoccaggio dovranno essere appositamente contrassegnate.
4. Il recupero/lo smaltimento dei rifiuti in solo stoccaggio dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
5. Sono da adottare accorgimenti idonei per l'abbattimento delle polveri (inumidimento delle strade interne e dei cumuli).
6. **GHIAINO INVERNALE:**
La presente autorizzazione si riferisce esclusivamente alla co-lavorazione di ghiaino invernale raccolto (con la componente principale ghiaino). I residui tradizionali di pulizia delle strade (spazzatura, fanghi, ecc.) non possono essere accettati.



7. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens drei Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
8. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
9. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 5649 vom 31.01.2023.

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz Stempelmarke mit Nummer 01240388583126 vom 18.12.2024 entrichtet.

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

7. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno tre anni dall'ultima registrazione.
8. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
9. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al Comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 5649 vom 31.01.2023.

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima 01240388583126 del 18.12.2024.

Ufficio Gestione rifiuti

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 06.02.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 06.02.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 06.02.2025